

Zeitschrift: Tracés : bulletin technique de la Suisse romande
Herausgeber: Société suisse des ingénieurs et des architectes
Band: 129 (2003)
Heft: 17: Pensionnat numérique

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



PLUS DE TRANSPARENCE - PLUS DE RESISTANCE CONTRE LES INTEMPERIES !

Nos VOUTES EN BERCEAU ET NOS TOITURES A DEUX PENTES forment une unité d'une esthétique parfaite.

Consultez nos spécialistes pour les éléments translucides.

REAL AG
 Uttigenstrasse 128, CH-3603 Thun
 Tel. 033 222 01 01, Fax 033 222 01 06
 info@real-ag.ch, www.real-ag.ch

MULTIBAT SA
 CH-1052 Le Mont s. L.
 Tél. 021 652 77 00
 Fax 021 652 77 16

Compétence garantie.



Organisateur et renseignements

Service cantonal de l'aménagement du territoire
 Werkhofstrasse 59
 CH - 4509 Soleure
 <www.so.ch/de/pub/departemente/bjd.htm>

Société du Casino de Bâle
 Baudepartement des Kantons
 Basel-Stadt
 Hochbau- und Planungsamt
 Hauptabteilung Hochbau
 Münsterplatz 11, Postfach
 CH - 4001 Basel
 Fax 061 267 93 45
 marianne.ammon@bs.ch
 agnes.mollenkopf@bs.ch

Commune de Oetwil am See
 Basler&Hofmann Ingenieure
 und Planer AG, Luzi Guetg
 CH - 8029 Zurich
 lguetg@bhz.ch

Commune de Horw
 Municipalité
 Rita Zimmermann
 Gemeindehausplatz 1
 CH - 6048 Horw
 Tel. 041 349 12 71
 <www.horw.ch/kultur.htm>

Bau-, Verkehrs- und
 Energiedirektion
 Kantonale Hochbauamt
 Reiterstrasse 11
 CH - 3011 Bern
 <www.simap.ch>

Ecole primaire de Au (SG)
 Secrétariat
 Walzenhauserstr. 2
 CH - 9434 Au
 Tél. 071 744 30 29
 <www.psau.ch/aktuell>

Sujet

CI: concours d'idées - CP: concours de projet
 PO: procédure ouverte - PO: préqualification
 OH: offre d'honoraires
 MEP: mandat d'études parallèles

Nouveau port pour bateaux à Granges (CP, PO)

Equipes interdisciplinaires composées d'architectes, d'ingénieurs civils, d'architectes-paysagistes et d'investisseurs établies en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO

21 octobre 2003
 (12 septembre 2003)

Transformation et extension du nouveau casino de Bâle (MEP, PO)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B

(12 septembre 2003)

Agrandissement des bâtiments scolaires, Oetwil am See (CP 2 degrés, PO)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B

12 septembre 2003
 16h00

Concours artistique pour le centre villageois de Horw (CI, PO)

Artistes établis en Suisse

15 septembre 2003

Agrandissement de l'école Viktoria (GIBB) (CP, PO) - nouveau

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B

19 décembre 2003
 (17 septembre 2003)

Nouvelle halle de sports de l'école primaire de Au (CP, PO) - nouveau

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B

21 novembre 2003
 (17 septembre 2003)

TRACÉS N° Page

Date reddition
 (Date limite
 d'inscription)

Conditions d'admission
 (Composition du jury - professionnels)

Rénovation et agrandissement de l'école Matt à Wil (CP, PO) - nouveau

Commune de Wil
Hochbaumt, Heinz Blank
Rathaus, Marktgasse 58
CH - 9500 Wil 2
Tél. 071 913 52 65
heinz.blank@stadtwil.ch

16 janvier 2003
(26 septembre 2003)

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B

Passerelle d'environ 160m de portée au-dessus des voies CFF dans le quartier de Sécheron à Genève (CP 2 degrés, PO) - nouveau

Ville de Genève, division de l'aménagement et des constructions
Mme Véronique Bertrand
4 rue Hôtel-de-Ville, cp 3983
CH - 1211 Genève 3
<www.simap.ch> et
<www.ville-ge.ch>

14 novembre 2003
(26 septembre 2003)

Association d'architectes et d'ingénieurs civils établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO
(Michel Ruffieux, Philippe Gfeller, Claude Castella, Antonio Leonelli, Frédéric Wuest, Jean-Michel Bringolf, Alain Nussbaumer, Aurelio Murtoni, Gabriele Guscelli, Yves Weinand, Joao Luis Carilho Da Graça, François Mentha, Nicolas Vaucher, Ueli Brauen, Carmelo Stendardo, Erwin Oberwiler)

Concept général de planification de l'exposition paysagère « Natur in Rain 2009 » (CI, PO)

Natur in Rain 2009 GmbH
Hauptstraße 60
D - 86641 Rain
Tél. 0049/9090/703 310
Fax 0049/9090/703-319
bauverwaltung@rain.de
<www.rain.de>

1^{er} octobre 2003

Architectes-paysagistes européens
(Otto A. Bertram, Hermann Brenner, Rolf Lynen, Brigitte Schmelzer, Dagmar Voß)

Extension du bâtiment Eglantine-Peupliers à Prangins (CP, PO) - nouveau

Etat de Vaud, Hospices CHUV
Fusté Joan Lluis
Rue du Bugnon 21
CH - 1005 Lausanne
Tél. 021 314 39 83
<www.hospvd.ch>

10 octobre 2003

Architectes établis en Suisse ou dans l'un des pays signataires de l'accord OMC/WTO, titulaires d'un diplôme EPF, IAUG, AAM, HES ou inscrits au REG A ou B
(Patrick Devanthery, Jean-Pierre Hamel, Geneviève Bonnard, Mona Trautmann)

Elaboration d'un plan directeur pour une zone urbaine de 170 ha, avec 14 000 habitants et 20 000 postes de travail (CP, PQ) - nouveau

Ville de Stuttgart
Amt für Stadtplanung und Stadterneuerung
Att. Claus Endmann
D - 70161 Stuttgart
Tél. 0711/216 6615
Fax 0711/216 956615
claus.endmann@stuttgart.de

octobre 2003

Professionnels qualifiés établis en Suisse ou dans la Communauté Européenne

Agrandissement de l'Ecole des métiers de Fribourg, ateliers, laboratoires et salles de classe pour 480 élèves, locaux pour l'administration, auditoire et salle de sports (CP, PO)

Etat de Fribourg
Service des bâtiments
p/a Urfer architectes SA
Pérolles 55
CH - 1700 Fribourg
<www.emffr.ch>
rubrique « Documents »

13 octobre 2003

Architectes diplômés EPF, EAUG, AAM, HES ou ETS, inscrits au REG A ou B, inscrits au registre des architectes autorisés à pratiquer dans le canton de Fribourg
(Lang Charles-Henri, Vehovar Mateja, Frei Willi, Salvi Renato, Vogt Rudolf)

Passerelle piétonne sur la Limmat et promenade la reliant à la place de la Gare (CI, PO) - nouveau

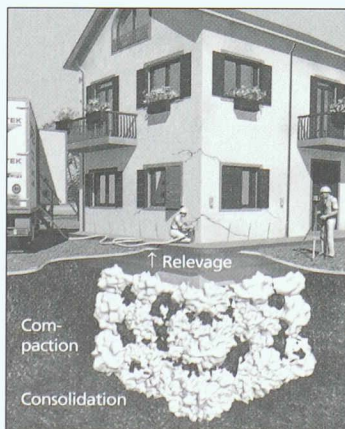
Commune de Baden
Entwicklungsplanung
Case postale
CH - 5401 Baden
<www.baden.ch/ideenwettbewerb_limmatsteg>

14 novembre 2003

Equipes de concepteurs composées d'architectes et d'ingénieurs civils, établies en Suisse
(André Bideau, Elisabeth Boesch, Hansjürg Etter, Corrado Mimikus, Rainer Zulauf)

Note

Cette rubrique, préparée en collaboration avec tec21, organe en langue allemande de la **sia**, est destinée à informer nos lecteurs des concours organisés selon les normes **sia** 142 ou UIA ainsi que des expositions y relatives. **Pour tout renseignement, prière de consulter le site <www.sia.ch/concours>**



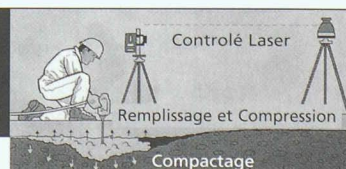
Fissures – Affaissements?

www.uretek.ch

**Vous avez des Problèmes de Fondations?!
Nous avons les solutions.**

- ▶▶▶ Consolidations sous fondations
- ▶▶▶ Relevage des affaissements
- ▶▶▶ Consolidations préventives

URETEK®
SYSTÈMES EXPANSIFS
POUR LA CONSOLIDATION DES SOLS



Votre profit:

- simple et rapide
- résultats immédiats
- propre / pratique
- efficace / économique

Brevet Européen

URETEK (Schweiz) AG • Wylstrasse 8 • 6052 Hergiswil • Tél. 041 676 00 80 • Fax 041 676 00 81 • uretek@uretek.ch